

WARRANTY

www.kleintools.com/warranty

CLEANING

Be sure unit is turned off and wipe with a clean, dry lint-free cloth.
Do not use abrasive cleaners or solvents.

STORAGE

Remove the batteries when instrument is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the Specifications section, allow the instrument to return to normal operating conditions before using it.

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. Please see www.epa.gov or www.ecycle.org for additional information.

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

Digital Circuit Breaker Finder

- FULLY AUTOMATIC
- FLASHING ARROW INDICATOR FOR EASY IDENTIFICATION
- 90 – 120V AC OPERATION
- MICROPROCESSOR CONTROLLED FOR MORE ACCURATE READINGS



CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069

1-800-553-4676

www.kleintools.com

139578 Rev. 09/19 D



ET300



GENERAL SPECIFICATIONS

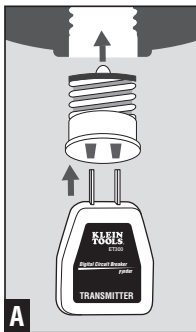
- **Operating Voltage:** 90 – 120V AC
- **Operating Frequency:** 50 – 60Hz
- **Tracking Distance:** Up to 1000 ft. (305 m)
- **Operating Temperature:** 32°F – 104°F (0°C – 40°C)
- **Relative Humidity:** 50%
- **Altitude:** < 6562 ft. (2000 m)
- **Environment:** For indoor use only
- **Power:** 9 volt alkaline battery
- **Auto Power Off:** Approximately 4 minutes
- **Transmitter Dimensions:** 2.8" x 1.9" x 1.2" (7.11 x 4.83 x 3.04 cm)
- **Receiver Dimensions:** 6.0" x 2.0" x 0.9" (15.24 x 5.08 x 2.29 cm)
- **Transmitter Weight:** 1.6 oz. (45 g)
- **Receiver Weight:** 3.2 oz. (91 g)
- **Sensitivity:** Indication at 0.16" (4 mm) distance from a wire carrying 120V AC.
- **Safety Rating:** UL listed

⚠ WARNINGS

To ensure safe operation and service of the tester, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

- Understand the risks of working around live voltage.
- Turn off power before inspecting, applying, or removing the transmitter (when using the optional 'Leads Adapter').
- Exercise extreme caution around live, bare wires, especially in an open breaker panel.
- Consult with an experienced electrician when necessary.
- Other equipment or devices attached to the circuit being tested could interfere with the tester. Clear the circuit before testing.

OPTIONAL ACCESSORIES (Cat. No. 69411)

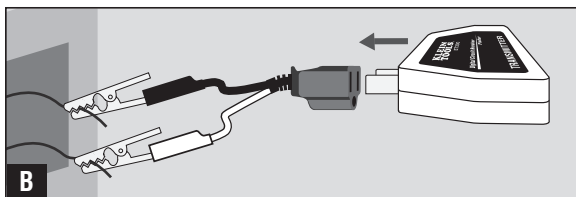
**A** Light Fixture Adapter:

Screw this adapter into an empty light socket. Make sure the fixture is live. Plug in the transmitter and follow the instructions starting at step 4.

B Leads Adapter:

Carefully attach leads to the correct wires. Plug in transmitter to adapter. Follow the instructions starting at step 4.

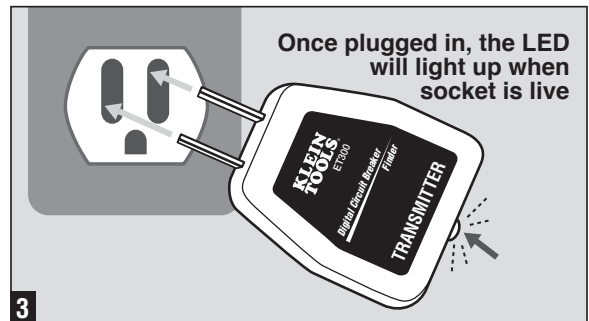
⚠ Exercise extreme caution around live wires.



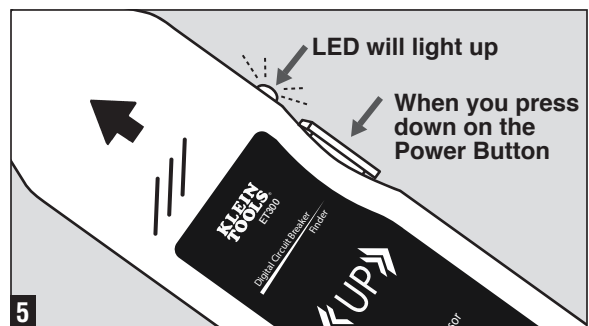
OPERATING INSTRUCTIONS

1. Identify the wall outlet or fixture for which the breaker must be determined.
2. Safely check that the outlet or fixture is live.
3. Plug in the transmitter. Its LED will light if it is receiving power.
4. Move to the breaker panel with the receiver.
5. Turn on the receiver by pressing, but not holding, the power button. You will hear a beep and see its LED lit.
6. Position the receiver perpendicularly on the breakers in the panel with the power button pointing up.
7. Slowly scan all breakers in the panel once. Ignore any beeps or indications, as the receiver is learning the panel.
8. Scan all breakers a second time. This time, the receiver will beep and illuminate the green arrow only at the correct breaker.
9. Power off the receiver by pressing and holding the power button. Return to the outlet or fixture and remove the transmitter.

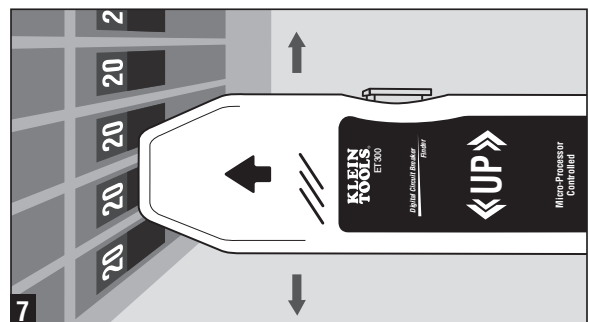
NOTE: All appliances or equipment on the circuit being tested should be unplugged to help reduce the possibility of erroneous readings.



3



5



7

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

LIMPIEZA

Asegúrese de que la unidad esté apagada y límpiela con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

Retire las pilas cuando el instrumento no se vaya a usar durante un período prolongado. No lo exponga a altas temperaturas o humedad. Después de un período de almacenamiento en condiciones extremas que excedan los límites mencionados en la sección Especificaciones, deje que el instrumento regrese a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

ELIMINACIÓN / RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Visite www.epa.gov o www.ecycle.org para obtener más información.

ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Detector digital de cortacircuitos

- TOTALMENTE AUTOMÁTICO
- INDICADOR DE FLECHA LUMINOSA INTERMITENTE PARA FÁCIL IDENTIFICACIÓN
- FUNCIONAMIENTO EN 90V A 120V CA
- EL MICROPROCESADOR CONTROLADO PERMITE REALIZAR LECTURAS MAS PRECISAS



SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069

1-800-553-4676
www.kleintools.com

139579 Rev. 09/19 D



ET300

ESPECIFICACIONES GENERALES

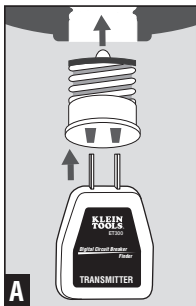
- **Tensión de funcionamiento:** 90 – 120 V CA
- **Frecuencia de funcionamiento:** 50 – 60Hz
- **Distancia de rastreo:** Hasta 305 m (1000 pies)
- **Temperatura de funcionamiento:** 0°C – 40°C (32°F – 104°F)
- **Humedad relativa:** 50%
- **Altitud:** < 2000m (6562 ft.)
- **Entorno:** Para uso en interiores solamente
- **Alimentación:** Pila alcalina de 9 V
- **Autoapagado:** Aproximadamente 4 minutos
- **Dimensiones del transmisor:** 7,11 x 4,83 x 3,04 cm (2,8 x 1,9 x 1,2 pulgadas)
- **Dimensiones del receptor:** 15,24 x 5,08 x 2,29 cm (6,0 x 2,0 x 0,9 pulgadas)
- **Peso del transmisor:** 45 g (1,6 oz.)
- **Peso del receptor:** 91 g (3,2 oz.)
- **Sensibilidad:** Indicación a 4 mm (0,16 pulgadas) de distancia de un cable que lleve 120 V CA.
- **Clasificación de seguridad:** Catalogado por UL

⚠ ADVERTENCIAS

Para asegurar un funcionamiento y servicio seguros del probador, siga estas instrucciones. Si no se hace caso de estas advertencias, el resultado puede ser lesiones graves o muerte.

- Entienda los riesgos de trabajar alrededor de tensión viva.
- Apague la alimentación eléctrica antes de inspeccionar, aplicar o retirar el transmisor (cuando utilice el “adaptador de conductores de prueba” opcional).
- Tenga suma precaución alrededor de cables desnudos con corriente, especialmente en un panel de cortacircuitos abierto.
- Consulte con un electricista experimentado cuando sea necesario.
- Es posible que otros equipos o dispositivos conectados al circuito sometido a prueba causen interferencia con el probador. Despeje el circuito antes de realizar la prueba.

ACCESORIOS OPCIONALES (Cat. No. 69411)

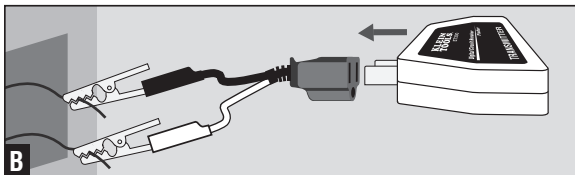


A Adaptador para elementos de iluminación:

Enrosque este adaptador en un portabombilla vacío. Asegúrese de que el elemento de iluminación tenga corriente. Enchufe el transmisor y siga las instrucciones comenzando en el paso 4.

B Adaptador de los conductores de prueba:

Conecte cuidadosamente los conductores de prueba a los cables correctos. Enchufe el transmisor en el adaptador. Siga las instrucciones comenzando en el paso 4.



- ⚠ Tenga suma precaución alrededor de cables con corriente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Identifique el tomacorriente de pared o elemento de iluminación para el cual se debe determinar el cortacircuito.
2. Compruebe de manera segura que el tomacorriente o el elemento de iluminación tiene corriente.
3. Enchufe el transmisor. Su luz LED se encenderá si está recibiendo alimentación eléctrica.
4. Vaya hasta el panel de cortacircuitos con el receptor.
5. Encienda el receptor presionando el botón de alimentación, pero sin mantenerlo presionado. Escuchará un pitido y verá que su luz LED se enciende.
6. Posicione el receptor perpendicularmente en los cortacircuitos del panel con el botón de alimentación orientado hacia arriba.
7. Escanee lentamente todos los cortacircuitos del panel una vez. Ignore cualquier pitido o indicación, ya que el receptor está aprendiendo el panel.
8. Escanee todos los circuitos una segunda vez. Esta vez, el receptor pitará e iluminará la flecha verde solamente en el cortacircuito correcto.
9. Apague el receptor presionando y manteniendo presionado el botón de alimentación. Regrese al tomacorriente o elemento de iluminación y retire el transmisor.

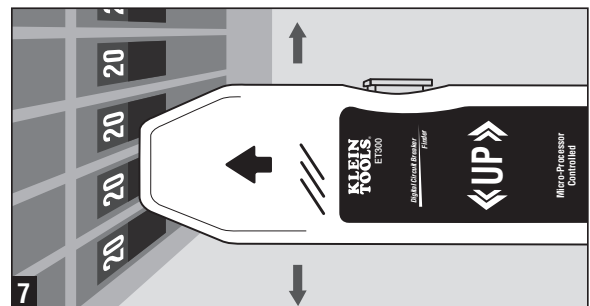
NOTA: Se deben desenchufar todos los electrodomésticos y equipos conectados al circuito sometido a prueba para ayudar a reducir la posibilidad de que se produzcan lecturas erróneas.



3



5



7

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

NETTOYAGE

Assurez-vous d'éteindre l'appareil, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre. **N'utilisez pas de nettoyant abrasif ou de solvant.**

RANGEMENT

Retirez les piles lorsque l'instrument ne va pas être utilisé pendant une période prolongée. N'exposez pas à une température ou une humidité élevée. À la suite d'une période de rangement dans des conditions extrêmes dépassant les limites mentionnées dans la section consacrée aux spécifications, laissez l'instrument retourner dans des conditions de mesure normales avant de vous en servir à nouveau.

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.epa.gov ou www.ecycle.org.

FRANÇAIS

ET300

MODE D'EMPLOI

Localisateur de disjoncteur numérique

- **ENTIÈREMENT AUTOMATISÉ**
- **INDICATION PAR FLECHE CLIGNOTANTE POUR IDENTIFICATION FACILE**
- **FONCTIONNE AVEC DES TENSIONS DE 90 A 120 V C.A.**
- **COMMANDÉ PAR UN MICROPROCESSEUR, POUR DES LECTURES PLUS PRÉCISES**



SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069

1-800-553-4676
www.kleintools.com

139580 Rev. 09/19 D



SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

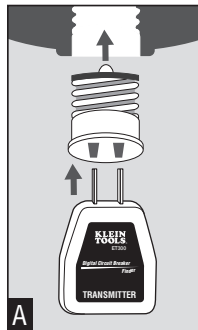
- Tension de fonctionnement : 90 – 120 V c.a.
- Fréquence de fonctionnement : 50 – 60 Hz
- Distance de poursuite : Jusqu'à 305 m (1 000 pi.)
- Température de service : 0°C – 40°C (32°F – 104°F)
- Humidité relative : 50%
- Altitude : < 2 000 m (6562 ft.)
- Environnement : Pour emploi intérieur seulement
- Puissance : Pile alcaline de 9 volts
- Mise hors tension automatiquement : Approximativement 4 minutes
- Dimensions du transmetteur : 7,11 x 4,83 x 3,04 cm (2,8 po x 1,9 po x 1,2 po)
- Dimensions du récepteur : 15,24 x 5,08 x 2,29 cm (6,0 po x 2,0 po x 0,9 po)
- Poids du transmetteur: 45 g (1,6 oz)
- Poids du récepteur: 91 g (3,2 oz)
- Sensibilité : Indication à une distance de 4 mm (0,16 po) depuis un fil sous tension de 120 V c.a.
- Valeur nominale pour la sécurité : Label UL

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour assurer un fonctionnement et un service sans danger du testeur, suivez les instructions ci-après. Le non-respect de ces avertissements risquerait de causer des blessures graves ou même la mort.

- Comprenez les risques du travail sur des circuits sous tension.
- Mettez le circuit hors tension avant d'inspecter, d'appliquer ou de retirer le transmetteur (lorsque vous utilisez l'« adaptateur de conducteurs » en option).
- Faites extrêmement attention à proximité de fils sous tension dénudés, tout particulièrement sur un panneau de disjoncteur ouvert.
- Consultez un électricien expérimenté quand cela est nécessaire.
- D'autres équipements ou appareils branchés au circuit vérifié peuvent interférer avec l'appareil; libérez le circuit avant de commencer la vérification.

ACCESSOIRES EN OPTION (Cat. No. 69411)



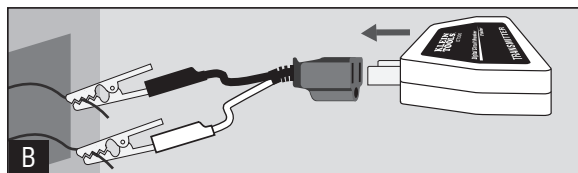
A Adaptateur d'appareil d'éclairage :

Vissez cet adaptateur dans un culot d'ampoule vide. Assurez-vous que l'appareil est sous tension. Branchez le transmetteur et suivez les instructions en commençant à l'étape 4.

B Adaptateur de conducteurs :

Attachez les conducteurs aux fils corrects en prenant les précautions nécessaires. Branchez le transmetteur sur l'adaptateur. Suivez les instructions en commençant à l'étape 4.

⚠ Faites extrêmement attention à proximité de fils sous tension.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Identifiez la prise de courant mural ou l'appareil d'éclairage pour lequel le disjoncteur doit être déterminé.
2. Assurez-vous que la prise de courant ou l'appareil d'éclairage est sous tension en prenant les précautions nécessaires.
3. Branchez le transmetteur. Sa DEL s'allumera s'il est sous tension.
4. Passez au panneau de disjoncteur avec le récepteur.
5. Allumez le récepteur en appuyant sur son interrupteur, mais sans le maintenir enfoncé. Vous entendrez un bip et vous verrez sa DEL s'allumer.
6. Positionnez le récepteur de façon qu'il soit perpendiculaire aux disjoncteurs du panneau, avec l'interrupteur orienté vers le haut.
7. Passez lentement une fois au-dessus de tous les disjoncteurs du panneau. Ignorez tous les bips sonores ou autres indications, car le récepteur est en train d'apprendre le panneau.
8. Passez une seconde fois au-dessus de tous les disjoncteurs. Cette fois-ci, le récepteur émettra un bip sonore et la flèche verte ne s'allumera que sur le disjoncteur correct.
9. Éteignez le récepteur en appuyant sur son interrupteur et en le maintenant enfoncé. Retournez à la prise de courant ou à l'appareil d'éclairage, et retirez le transmetteur.

REMARQUE : Tous les électroménagers et l'équipement électrique branchés sur le circuit vérifié doivent être débranchés pour réduire le risque de lecture erronée.

